



APLITEC

18-57

APLICACIONES TECNICAS, S. A.

APLICACIONES TÉCNICAS, SOCIEDAD ANÓNIMA
20 CALLE 22-82 ZONA 10 GUATEMALA, GUATEMALA
TELÉFONO: (502) 2369-1810
aplitec.gt@gmail.com

FACTURA Serie A

No. 0026813

NIT: 1494170-8

A 025813

Fecha: 17 julio 2017

NIT: 33196-1

Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, SOCIEDAD ANONIMA

Dirección: COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES ZONA 6 GUATEMALA, GUATEMALA.

DESCRIPCION		IMPORTE
1	REVISION FISICA CONTENEDOR IMPORTACION TCKU371489-3	950.00
1	MARCHAMO APLITEC 10993	40.00
1	DIA DE PARQUEO VALIDO AL: 17/07/2017 A LAS 22:00 HRS	60.00
		
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		
SUJETO A RETENCION DEFINITIVA		
TOTAL EN LETRAS: UN MIL CINCUENTA 00/100		TOTAL Q. 1,050.00

FORGUAT NIT.: 4857808-8 - TEL: 2254-4105 AUTORIZADO SEGUN RESOLUCION No. 2017-5-748-12660
15,000 J. SERIE A DEL No. 22,501 AL No. 37,500 DEL 18-01-2017 S. A.T. VENCE: 18-01-2019 OP. 0117135
ORIGINAL-CLIENTE • DUPLICADO (AMARILLO)-CONTABILIDAD • TRIPLICADO (CELESTE)-ARCHIVO



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00002502

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **02502**

Lugar y fecha: Document Place and date: 14/07/2017		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 14/07/2017		Hora: Time: 12:00 AM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: AGUA Y ENERGIA, S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Maritimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA					
Placa: Registration plate: 1709		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 galones de agua					
Concentración: Concentration: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0		Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0		Tiempo de aereación: Ventilation period: 0							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 01*40 PONU7995406									
Observaciones: Observations:									



0220000002502

00002502

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 02502	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: AGUA Y ENERGIA, S. A.		POR Q / FOR Q ***36.47	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: TREINTA Y SEIS CON 47/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.29483	
EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN: TCQ. 14/07/2017		BANCO/BANK:	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE No./CHECK No.:			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
FIRMA / SIGNATURE			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME: José Sánchez Navichoque			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



0220000002502

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)